



PDF ONLINE
parkside-diy.com



BROYEUR ÉLECTRIQUE DE VÉGÉTAUX À LAMES PEMH 2400 C4

(FR) (BE)

BROYEUR ÉLECTRIQUE DE VÉGÉTAUX À LAMES

Mode d'emploi

Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE HAKSELAAR MET MESSEN

Gebruiksaanwijzing

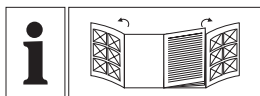
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

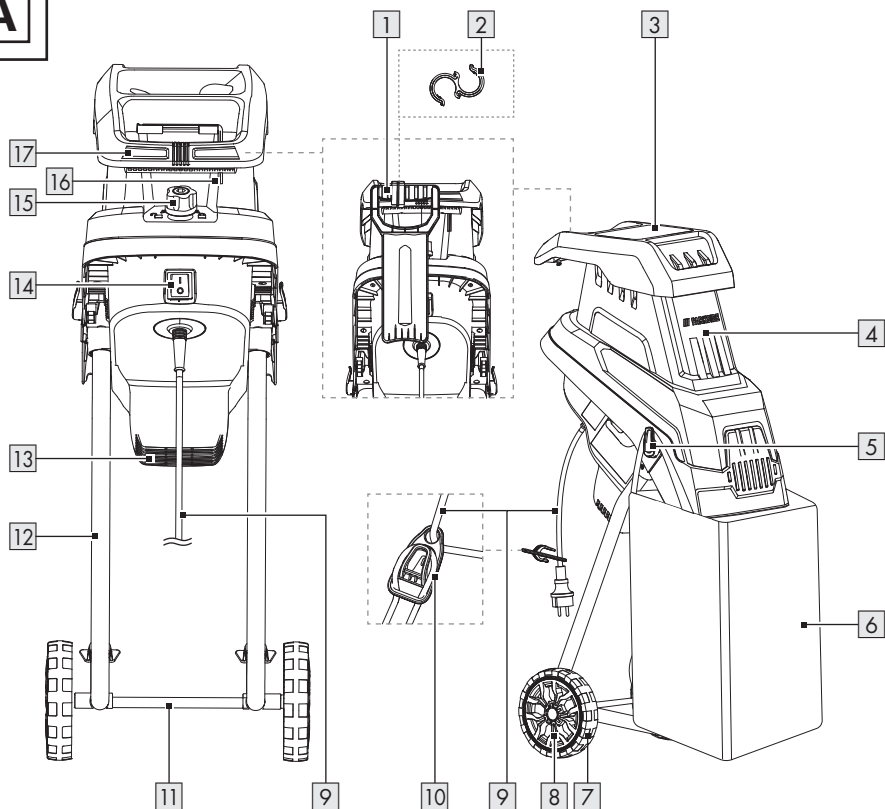
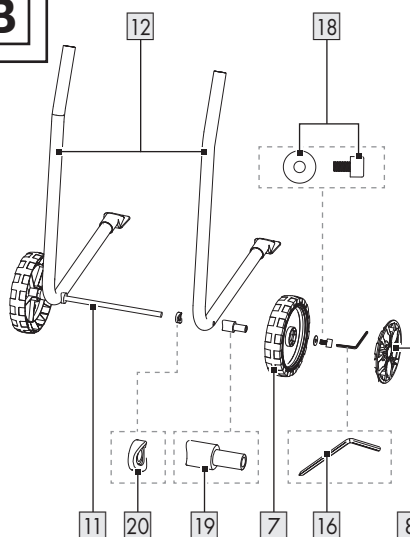
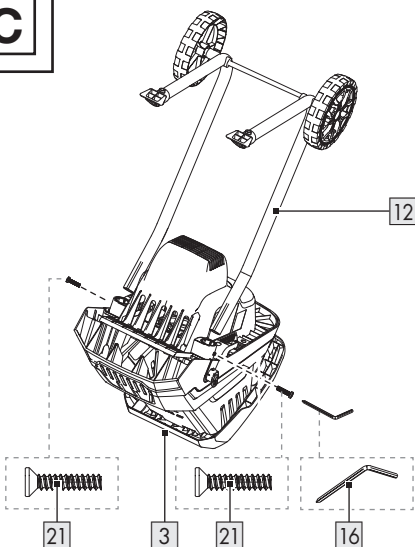
ELEKTRO-MESSERHÄCKSLER

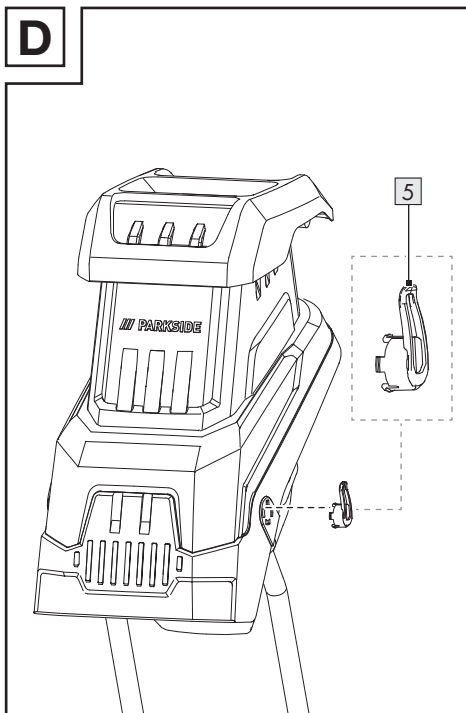
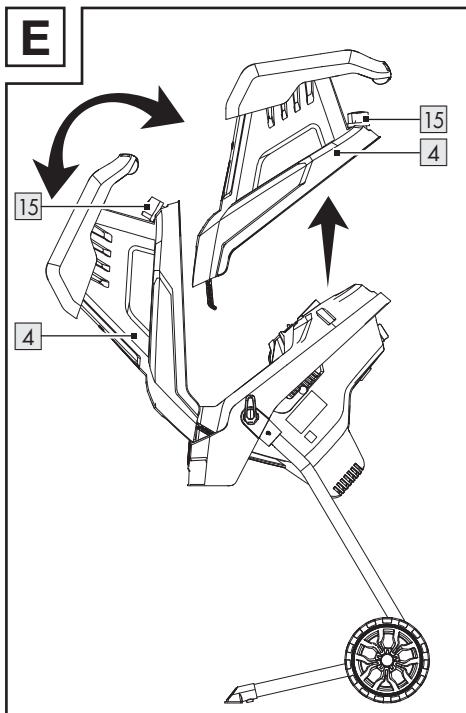
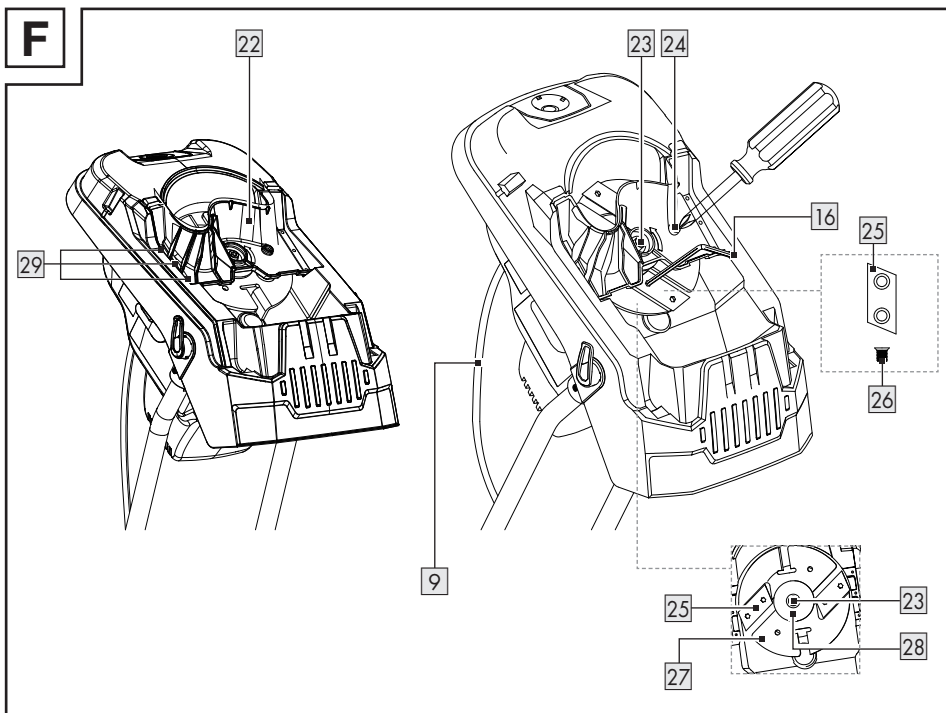
Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung



FR/BE	Mode d'emploi	Page	5
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	40

A**B****C**

D**E****F**

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	8
Description des pièces	Page	8
Données techniques	Page	8
Consignes générales de sécurité	Page	9
Préparation	Page	10
Fonctionnement	Page	10
Nettoyage, entretien et rangement	Page	12
Fixer le sac de ramassage	Page	12
Comportement en cas d'urgence	Page	12
Risques résiduels	Page	13
Avant la première utilisation	Page	13
Déballage du produit	Page	13
Montage	Page	13
Monter le châssis	Page	13
Fixer le sac de ramassage	Page	14
Accrocher le poussoir	Page	14
Fonctionnement	Page	14
Activer/désactiver	Page	15
Vider le sac de ramassage	Page	15
Libérer les blocages	Page	15
Protection contre les surcharges	Page	15
Verrouillage du redémarrage	Page	15
Remarques sur le travail	Page	16
Nettoyage et entretien	Page	16
Nettoyage	Page	16
Entretien	Page	17
Retourner les lames	Page	17
Changer la plaque porte-lames	Page	17
Rangement	Page	18
Pièces de rechange/accessoires	Page	18
Dépannage	Page	18
Mise au rebut	Page	19
Garantie	Page	19
Faire valoir sa garantie	Page	21
Service après-vente	Page	21
Déclaration UE de conformité	Page	22

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	Lisez le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.		Porter une protection oculaire et auditive !
			Porter des gants protecteurs !
	DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'asphyxie).		Porter des chaussures antidérapantes et solides !
			Ne pas exposer le produit à la pluie !
	AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique).		PRUDENCE ! – Danger dû à la projection de pièces ! Maintenez la distance avec la trémie de remplissage et la goulotte d'éjection. Maintenez toujours les autres personnes à l'écart du produit.
	PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures).		DANGER ! – Lame rotatives ! Gardez les mains et les pieds en dehors des ouvertures pendant que le produit fonctionne.
			Ne pas utiliser comme marchepied !
	ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit).		Avant de toucher des composants, attendre qu'ils soient à l'arrêt.
	Classe de protection II (isolation double)		Courant alternatif/tension alternative

  	AVERTISSEMENT ! – Éteignez le produit et débranchez la fiche secteur avant d'effectuer des réglages, de nettoyer le produit ou si le cordon d'alimentation est endommagé. La personne responsable du produit doit être en mesure de vérifier à tout moment, d'un coup d'œil, si l'alimentation électrique est coupée.	 Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} en dB.
		IPX4 Protection contre les projections d'eau
		 Ouvrir le verrouillage du boîtier
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.	 Consignes de sécurité Instructions de manipulation

BROYEUR ÉLECTRIQUE DE VÉGÉTAUX À LAMES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce broyeur électrique de végétaux à lames (dénommé ci-après « produit » ou « outil électrique ») convient pour le broyage de déchets verts, de buissons et d'arbustes avec des

branches d'une épaisseur maximale de 40 mm.

- Le produit ne doit pas être rempli de pierres, de verre, de métal, d'os, de plastique ou de déchets de tissus.
- Protégez le produit de la pluie et de l'humidité.
- Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme aux prescriptions et peut entraîner des risques tels que des dommages et des blessures voire même provoquer la mort.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- L'exploitant ou l'utilisateur du produit est responsable des accidents ou des dommages corporels et/ou matériels causés à des tiers ou à leurs biens.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ou tout autre domaine d'intervention dans le même champ d'action.

- Respectez toutes les consignes, normes et réglementations locales applicables en matière de sécurité. L'utilisation d'outils électriques bruyants peut ne pas être autorisée à certains moments de la journée par des réglementations nationales ou locales.

● Contenu de l'emballage

⚠ AVERTISSEMENT !

- Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs en plastique, des films et des petites pièces ! Il existe un danger d'asphyxie, d'étouffement et d'ingestion !

- 1 Broyeur électrique de végétaux à lames
- 2 Roues + cache-roues + matériel de montage
 - 1 Axe
 - 2 Châssis
 - 1 Sac de ramassage
 - 2 Supports (sac de ramassage)
 - 1 Poussoir
 - 1 Support (poussoir)
 - 1 Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

Figure A :

- 1 Poussoir
- 2 Support (poussoir)
- 3 Trémie de remplissage
- 4 Boîtier supérieur
- 5 Support (sac de ramassage) (x2)

- 6 Sac de ramassage
- 7 Roue (x2)
- 8 Cache-roue (x2)
- 9 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 10 Décharge de traction de câble
- 11 Axe
- 12 Châssis (x2)
- 13 Goulotte d'éjection
- 14 Interrupteur marche/arrêt
- 15 Verrouillage du boîtier
- 16 Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé
- 17 Poignée

Figure B :

- 18 Vis + rondelle (x2)
- 19 Douille (x2)
- 20 Rondelle, courbée (x2)

Figure C :

- 21 Vis (x2)

Figure F :

- 22 Protection des lames (métal)
- 23 Vis (flasque)
- 24 Trou d'accès
- 25 Lames (x2)
- 26 Vis (x4)
- 27 Plaque porte-lames
- 28 Flasque
- 29 Vis (protège-lames) (x6)

● Données techniques

Broyeur électrique de végétaux à lames	PEMH 2400 C4
Tension nominale U :	220–240 V~, 50 Hz
Puissance nominale P :	2400 W (P40)*
Classe de protection :	II (double isolation)

* Fonctionnement continu avec charge intermittente : 40 s en charge, 60 s à vide

Indice de protection :	IPX4
Régime à vide n_0 :	4500 min ⁻¹
Épaisseur des branches :	max. Ø 40 mm*
Volume (sac de ramassage) :	env. 45 L
Poids (sans accessoires) :	env. 8,6 kg

Valeurs d'émissions sonores :

Les valeurs sonores ont été déterminées selon la méthode de mesure du bruit EN 50434:2014.

Les valeurs de bruit ont été déterminées conformément aux normes et dispositions mentionnées dans la déclaration de conformité.

Niveau de pression acoustique L_{pA} :	91,2 dB
Incertitude K_{pA} :	3,0 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	
Mesuré :	98,9 dB
Incertitude K_{WA} :	2,47 dB
Garanti :	101 dB



Consignes générales de sécurité

IMPORTANT
LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT L'UTILISATION.
À CONSERVER POUR
VOS DOSSIERS.

Lisez attentivement les instructions.

PRUDENCE !

- ▶ Lors de l'utilisation d'outils électriques, respectez les mesures de sécurité de base suivantes pour éviter les chocs électriques et les risques de blessures et d'incendie.
- Familiarisez-vous avec toutes les pièces et l'utilisation correcte du produit avant de commencer à travailler.
- Assurez-vous de pouvoir arrêter immédiatement le produit en cas d'urgence. Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures graves.
- Les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, ou qui ne sont pas familiarisés avec les instructions, ne doivent jamais être autorisés à utiliser le produit. Les

* L'épaisseur maximale des branches pouvant être broyées dépend de l'essence et de la nature du produit à broyer :
 Bois dur (par ex. chêne ou hêtre) = épaisseur maximale des branches pouvant être broyées réduite
 Bois tendre (par ex. pin ou épicéa) = épaisseur maximale des branches pouvant être broyées plus importante
 Si le bois est sec ou noueux, l'épaisseur de broyage est également réduite.

réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.

- Si le cordon d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant afin d'éviter tout risque pour la sécurité. Adressez-vous au centre de service après-vente.
- Ne faites jamais fonctionner le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Le produit ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 m.
- N'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur.

● Préparation

- Portez une protection auditive et des lunettes de protection. Portez-les pendant toute la durée d'utilisation du produit. Il existe un risque de lésions auditives et oculaires.
- Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez pas le produit pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements qui tombent librement ou avec des cordons ou des cravates qui pendent. Ceux-ci pourraient se prendre dans le produit et entraîner des blessures graves.
- Utilisez le produit uniquement à l'extérieur (pas contre un mur ou un autre objet rigide) et sur une surface solide et plane.
- N'utilisez pas le produit sur une surface pavée ou recouverte de gravier, où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez toujours visuellement que les outils

de coupe, les vis des outils de coupe et les autres moyens de fixation sont sûrs, que le boîtier n'est pas endommagé et que les dispositifs de protection et les écrans de protection sont en place. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées en tant que jeu afin de préserver l'équilibre. Il convient de remplacer les autocollants endommagés ou illisibles.

- Raccordez le produit uniquement à une prise de courant avec un disjoncteur différentiel à courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent pas de signes de détérioration ou de vieillissement. Si une ligne est endommagée pendant le fonctionnement, elle doit être immédiatement débranchée du réseau d'alimentation, **NE TOUCHEZ PAS LA LIGNE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉE DU RÉSEAU.** N'utilisez pas le produit si le câble est endommagé ou usé.

● Fonctionnement

- Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez pas le produit si vous présentez des signes de fatigue ou êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Avant d'allumer le produit : La trémie de remplissage doit être vide.
- Éloignez votre tête et votre corps de la trémie de remplissage.
- Veillez à ce que vos mains, d'autres parties de votre corps ou vos vêtements ne se trouvent pas dans la trémie de remplissage, la goulotte

d'éjection ou à proximité de pièces en mouvement.

- Veillez à ne pas perdre l'équilibre et à rester debout en toute sécurité. Évitez un positionnement corporel anormal. Ne vous penchez pas en avant. Ne vous placez jamais à un niveau supérieur à celui de la base du produit lorsque vous y alimentez des matières.
- Ayez à tout moment une position stable (en particulier sur les terrains en pente).
- Marchez au pas, ne courez pas.
- Lorsque vous utilisez le produit, restez toujours en dehors de la zone d'éjection de la goulotte d'éjection.
- N'utilisez pas le produit sous la pluie ou par mauvais temps et surtout en cas de risque de foudre, afin d'éviter tout risque de foudroiement. Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage.
- Lorsque vous alimentez des matériaux, veillez à ce qu'ils ne contiennent pas de corps étrangers (par ex. du métal, des pierres, des bouteilles, des canettes).
- Veillez à ce qu'aucun matériau transformé ne s'accumule dans la goulotte d'éjection ; cela pourrait empêcher l'éjection correcte et entraîner un rebond du matériau à travers l'ouverture d'introduction.
- Si le produit s'obstrue, coupez l'alimentation électrique. Avant de commencer le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas le produit si les dispositifs de protection ou les écrans de protection sont endommagés ou défectueux, ou si les dispositifs de sécurité ou les accessoires, comme le sac de ramassage, ne sont pas en place.
- Ne faites pas fonctionner le produit si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé. Veillez à ne pas brancher un cordon d'alimentation endommagé sur le secteur ou à ne pas toucher un cordon endommagé avant de l'avoir débranché du secteur.
- Tenez la rallonge à l'écart des pièces mobiles et dangereuses afin d'éviter tout dommage.
- Maintenez les ouvertures de ventilation exemptes de déchets et autres accumulations afin de protéger le moteur contre les dommages ou les incendies.
- Ne surchargez pas trop le produit. Ne travaillez que dans la plage de puissance indiquée. Respectez l'épaisseur maximale des branches indiquée.
- N'éteignez le produit que lorsque la trémie de remplissage est complètement vide, sinon le produit risque de se boucher et de ne plus pouvoir redémarrer ensuite.
- N'utilisez pas le produit si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par notre centre de service après-vente.
- N'utilisez que des rallonges homologuées pour l'extérieur et protégées contre les projections d'eau. La section des brins de la rallonge de 75 m maximum doit être de $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (H07RN-F). Déroulez toujours complètement un enrouleur de câble avant de l'utiliser. Vérifiez que la rallonge n'est pas endommagée.
- Ne renversez pas le produit lorsque le moteur est en marche.
- Ne transportez jamais le produit lorsque l'entraînement est en marche.

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant ou pour tirer le produit. Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Éteignez le produit et débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Attendez que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées :
 - Chaque fois que vous quittez le produit.
 - Lorsque le cordon d'alimentation est détérioré ou emmêlé.
 - Avant de supprimer les blocages ou d'éliminer les bourrages.
 - Avant de vérifier le produit, de le nettoyer ou d'effectuer toute autre opération sur le produit.
- Si des corps étrangers pénètrent dans l'outil de coupe ou si le produit émet des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique et laissez le produit s'immobiliser. Débranchez le produit de l'alimentation électrique et suivez les étapes suivantes avant de le remettre en marche et de l'utiliser :
 - Vérifiez s'il y a des dommages.
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Vérifiez que le produit ne comporte pas de pièces détachées et serrez-les si nécessaire.
- Éteignez l'entraînement, débranchez le produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir lorsqu'il est arrêté pour le nettoyage, le réglage, le stockage ou le remplacement d'un accessoire.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Lors de la maintenance, soyez conscient du fait que, même si l'alimentation électrique est coupée en raison du verrouillage du dispositif de protection, les composants peuvent toujours être déplacés.
- N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même, à moins que vous n'ayez la formation requise pour le faire. Tous les travaux qui ne sont pas indiqués dans ce mode d'emploi ne doivent être réalisés que par notre centre de service après-vente.
- Ne pas toucher les pièces dangereuses en mouvement avant que le produit ne soit débranché du secteur et que les pièces en mouvement ne se soient complètement immobilisées.
- Si le cordon d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant, par son service après-vente ou par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger. Adressez-vous au centre de service après-vente.

● Nettoyage, entretien et rangement

- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine entraîne la perte immédiate du droit à la garantie.

● Fixer le sac de ramassage

- Éteignez le produit avant de fixer ou de retirer le sac de ramassage.

● Comportement en cas d'urgence

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit. Mémorisez les

consignes de sécurité et respectez-les impérativement. Ceci permet d'éviter des risques et dangers.

- Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit afin de détecter suffisamment tôt les dangers et agir en conséquence. Une intervention rapide peut permettre d'éviter des blessures graves et dégâts matériels.
- Éteignez immédiatement le produit en cas de dysfonctionnements et débranchez-le du réseau électrique. Faites-le vérifier et éventuellement réparer par un technicien spécialisé avant de le réutiliser.

● Risques résiduels

Même si vous vous servez correctement de ce produit en respectant les consignes, un risque résiduel n'est jamais exclu. Les dangers suivants, entre autres, peuvent survenir en relation avec la fabrication et la manipulation de ce produit :

- Coupures
- Lésions oculaires en l'absence de protection oculaire appropriée.
- Lésions auditives en l'absence de protection auditive appropriée.
- Blessures et dégâts matériels causés par des fragments détachés de l'outil électrique en marche qui sont éjectées du produit de manière inattendue en raison de dommages soudains, de l'usure ou d'une manipulation incorrecte.
- Blessures dues à des pièces en mouvement ou à des surfaces chaudes.

REMARQUE

- Ce produit génère un champ électromagnétique lors du fonctionnement ! Dans certaines circonstances, le champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit !

● Avant la première utilisation

● Déballage du produit

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez si toutes les pièces sont disponibles et si l'étendue de la livraison est complète (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Montage

● Monter le châssis

REMARQUE

- Outils nécessaires :
 - Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé 16

Assembler le châssis

(Fig. B)

REMARQUE

- Montez d'abord complètement une roue [7]. Répétez ensuite le montage avec l'autre roue.

1. Insérez la rondelle courbée [20] sur l'axe [11] avec le bombage vers l'extérieur.
2. Insérez l'axe [11] dans le châssis [12].
3. Insérez la douille [19] sur l'axe [11] avec le bombage en direction du châssis [12].
4. Placez la roue [7] (sans le cache-roue [8]) sur la douille [19].
5. Fixez la roue [7] avec la vis et la rondelle [18] (outil nécessaire : Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé [16]).
6. Placez le cache-roue [8] sur la roue [7]. Le cache-roue doit être bien enclenché.
7. Montez la deuxième roue [7] de la même manière.

Fixer le châssis

(Fig. C)

1. Placez le produit à l'envers sur la trémie de remplissage [3].
2. Placez les châssis [12] gauche et droit dans les positions prévues à cet effet à droite et à gauche du boîtier.
3. Fixez le châssis [12] avec les vis [21] (outil nécessaire : Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé [16]).

● Fixer le sac de ramassage

1. Placez les deux supports [5] dans les positions prévues à cet effet à droite et à gauche du boîtier (fig. D).
2. Accrochez les 2 attaches du sac de ramassage [6] aux supports [5].

● Accrocher le poussoir

1. Placez le support [2] sur la poignée [17].
2. Placez le poussoir [1] dans le support [2].
3. Poussez le support [2] (avec le poussoir [1]) sur le côté pour ne pas cacher l'interrupteur marche/arrêt [14].

● Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Avant toute intervention de maintenance ou de nettoyage, mettez le produit hors tension et débranchez la fiche secteur. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées.
- Les longues branches peuvent dévier lors de la rétraction. Maintenez une distance suffisante par rapport au produit.

REMARQUE

- Raccordez le produit uniquement à une prise de courant avec un disjoncteur différentiel à courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- N'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur.
- Le produit est doté d'un interrupteur de sécurité. Le verrouillage du boîtier [15] doit être vissé et serré à la main. Sans cela, il est impossible de démarrer le produit.
- Après une panne de courant, le produit ne démarre pas automatiquement lorsque la tension du réseau est rétablie (voir « Verrouillage du redémarrage »).

● Activer/désactiver

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous laissez le produit sans surveillance ou si vous avez terminé votre travail.

Allumer :

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position I.

Éteindre :

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position O.

● Vider le sac de ramassage

REMARQUE

- ▶ Videz le sac de ramassage [6] à temps. Notez que le sac de ramassage sous la goulotte d'éjection [13] se remplit de manière inégale.

1. **Éteindre :** Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position O.
2. Débranchez la fiche secteur [9] de la prise.
3. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées.
4. Retirez le sac de ramassage [6].
5. Videz le sac de ramassage [6].
6. Accrochez les 2 attaches du sac de ramassage [6] aux supports [5].

● Libérer les blocages

1. **Éteindre :** Positionnez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position O.
2. Débranchez la fiche secteur [9] de la prise.
3. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées.
4. Débloquez le verrouillage du boîtier [15] en le dévissant.

5. Basculez le boîtier supérieur [4] vers l'avant (fig. E).
Alternative : Vous pouvez également retirer le boîtier supérieur verticalement vers le haut et le mettre de côté (fig. E).
Vous avez accès aux lames [25].
6. Éliminez le blocage dans le produit.
7. Remettez le boîtier supérieur [4] en place.
8. Fermez le verrouillage du boîtier [15] en le vissant à fond. Fermez le verrouillage du boîtier en le vissant à fond.

● Protection contre les surcharges

REMARQUE

- ▶ En cas de sollicitation excessive, par exemple par des branches trop épaisses, le produit s'arrête automatiquement.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position O.
2. Débranchez la fiche secteur [9] de la prise.
3. Laissez le produit refroidir.
4. Raccordez la fiche de secteur [9] à la prise de courant.
5. Placez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position I. Le produit démarre.

● Verrouillage du redémarrage

REMARQUE

- ▶ Après une panne de courant, le produit ne démarre pas automatiquement lorsque la tension du réseau est rétablie.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position O.
2. Placez l'interrupteur marche/arrêt [14] sur la position I. Le produit démarre.

● Remarques sur le travail

REMARQUE

- ▶ Ne broyez pas de matériaux mous et humides comme les déchets de cuisine, mais compostez-les directement.
- **Préparation** : Avant de broyer, enlevez les restes de terre et les pierres collés pour éviter que les lames [25] ne s'émoussent inutilement et rapidement.
- Introduisez vos déchets broyés dans la trémie de remplissage [3]. Tenez fermement les branches lorsque vous les introduisez dans le produit jusqu'à ce qu'elles soient aspirées automatiquement. Le matériau est aspiré et broyé.
- Si nécessaire, utilisez le poussoir [1].
- Orientez-vous à la vitesse d'alimentation possible du produit. Ne surchargez pas trop le produit.
- Pour éviter le colmatage, hachez les déchets de jardin fanés, stockés depuis plusieurs jours, et les branches fines en alternance avec les branchages.
- Conservez quelques branches sèches pour la fin afin de les utiliser pour aider au nettoyage.
- N'éteignez le produit que lorsque tous les déchets sont passés par la zone des lames. Dans le cas contraire, le produit risque de se bloquer lors du redémarrage.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessure et d'endommagement du produit !

- ▶ Avant toute intervention de maintenance ou de nettoyage, mettez le produit hors tension et débranchez la fiche secteur. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées.
- ▶ Certaines parties sont très tranchantes et mobiles. Portez des gants de protection lors du montage et de l'utilisation.
- ▶ Faites effectuer par notre centre de service les travaux de réparation et d'entretien qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi (voir « Service après-vente »). Utilisez uniquement des pièces d'origine.

● Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

- ▶ Ne pulvérisez pas le produit avec de l'eau.

⚠ ATTENTION ! Risque de dommages au produit !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de dissolvants. Vous risqueriez d'endommager le produit irréremédiablement. Les substances chimiques risquent d'attaquer les pièces en plastique du produit.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide ou une brosse.

● Entretien

- Contrôlez l'absence de vices visibles sur le produit avant chaque utilisation, comme des pièces desserrées, usées ou détériorées.

● Retourner les lames

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessure et d'endommagement du produit !

- Pour des raisons de sécurité, l'affûtage et le remplacement des lames ne peuvent être effectués que par des ateliers spécialisés ou du personnel qualifié.

REMARQUE

- Outils nécessaires :
 - Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé [16]
 - Tournevis
 - Clé dynamométrique*

Débloquez les lames

(Fig. F)

1. Débranchez la fiche secteur [9] de la prise.
2. Débloquez le verrouillage du boîtier [15] en le dévissant.
3. Basculez le boîtier supérieur [4] vers l'avant (fig. E).
Alternative : Vous pouvez également retirer le boîtier supérieur verticalement vers le haut et le mettre de côté (fig. E).
Vous avez accès aux lames [25].
4. Bloquez la plaque porte-lames [27] (par ex. avec un tournevis). Insérez le tournevis dans le trou d'accès [24]. Tournez doucement la plaque porte-lames jusqu'à ce que vous atteigniez l'un des 2 trous de blocage.

5. Insérez le tournevis à travers la plaque porte-lames [27] pour bloquer la plaque porte-lames.
6. Desserrez les 2 vis [26] (outil nécessaire : Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme coudé [16]).
7. Sortez la lame [25] vers le haut.

Monter les lames

(Fig. F)

REMARQUE

- Les lames [25] ont 2 tranchants et peuvent être retournées.
- Remplacez et retournez toujours les lames [25] par paires.
- Lors du montage de nouvelles lames [25], utilisez toujours les nouvelles vis [26] fournies.

- Montage de la lame [25] : Serrez les vis [26] avec un couple de serrage de **16 N m** (outil nécessaire : Clé dynamométrique).

● Changer la plaque porte-lames

(Fig. F)

REMARQUE

- Outils nécessaires :
 - Clé plate*
 - Tournevis*
 - Pince*

1. Débranchez la fiche secteur [9] de la prise.
2. Débloquez le verrouillage du boîtier [15] en le dévissant.
3. Basculez le boîtier supérieur [4] vers l'avant (fig. E).
Alternative : Vous pouvez également retirer le boîtier supérieur

* non fourni

verticalement vers le haut et le mettre de côté (fig. E).

Vous avez accès aux lames [25].

4. Desserrez les 6 vis [29] de la protection de lame [22] à l'aide d'un tournevis.
5. Retirez le protège-lame [22].
6. Maintenez la plaque porte-lames [27], par ex. avec une pince.
7. Desserrez la vis [23] de la flasque [28] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé plate.
8. Enlevez la vis [23] et le flasque [28].
9. Retirez la plaque porte-lames [27].
10. Montez la nouvelle plaque porte-lames [27] dans l'ordre inverse.

● Rangement

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

- Ne pas stocker le produit avec le sac de ramassage rempli.
 - Par temps chaud, l'herbe coupée commence à fermenter sous l'effet de la chaleur.
 - Les produits de coupe secs sont facilement inflammables.

- Rangez le produit et les accessoires toujours
 - Propres,
 - Secs,
 - À l'abri de la poussière,
 - Hors de la portée des enfants.

● Pièces de rechange/ accessoires

- Les clients peuvent acheter des pièces de rechange et accessoires compatibles sur **www.optimex-shop.com**.
- Ayez le numéro de commande à portée de main pour votre commande.
- Vous ne pouvez passer des commandes qu'en ligne.
- Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance téléphonique de Lidl (voir « Service après-vente »).

Pièce	Numéro de commande
[1] Poussoir	99947905401

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne tourne pas.	Pas de tension réseau.	Vérifier la prise de courant, le cordon d'alimentation [9], la fiche secteur, le fusible.
	Verrouillage du boîtier [15]	Serrer le verrouillage du boîtier [15] à la main.
Les déchets de jardin ne sont pas collectés.	Le broyat est trop mou.	Repousser avec du bois ou broyer des branches sèches.
	La plaque porte-lames [27] est bloquée.	Libérer la blocage (voir « Libérer les blocages »).
	Matériel broyé dans la goulotte d'éjection [13].	Débrancher la fiche secteur [9]. Attendre l'arrêt des lames [25]. Retirer la matière broyée de la goulotte d'éjection [13].

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne broie pas de manière satisfaisante.	Les lames [25] sont émoussées.	Vérifier les lames [25] et les retourner si nécessaire (voir « Retourner les lames »), les affûter ou les remplacer.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement,

veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217–4 à L217–13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage

auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 479054_2410) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. Le numéro de référence de l'article (IAN) 479054_2410 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● **Déclaration UE de conformité**

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 479054_2410)

IAN : 479054_2410
Identification du produit : "PARKSIDE" Broyeur électrique de végétaux à lames
Numéro de modèle : HG13084

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2000/14/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50434:2014
Directive 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Procédure d'évaluation de la conformité / nom et adresse de l'organisme notifié, le cas échéant : Annex V, 2000/14/EC

Mesure du niveau de puissance acoustique sur un équipement représentatif de ce type : 98.9 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti pour cet équipement : 101 dB(A)

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	11.04.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Lieu	Date	Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

FR



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	24
Inleiding	Pagina	25
Beoogd gebruik	Pagina	25
Leveringsomvang	Pagina	26
Onderdelenbeschrijving	Pagina	26
Technische gegevens	Pagina	26
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	27
Voorbereiding	Pagina	28
Gebruik	Pagina	28
Schoonmaken, onderhoud en opslag	Pagina	30
Opvangzak bevestigen	Pagina	30
Wat te doen in noodgevallen	Pagina	30
Overige risico's	Pagina	30
Voor het eerste gebruik	Pagina	31
Product uitpakken	Pagina	31
Montage	Pagina	31
Chassis monteren	Pagina	31
Opvangzak bevestigen	Pagina	32
Naschuiver inhangen	Pagina	32
Bediening	Pagina	32
In-/uitschakelen	Pagina	32
Opvangzak legen	Pagina	32
Blokkeringen verwijderen	Pagina	33
Overbelastingsbeveiliging	Pagina	33
Herstartblokkering	Pagina	33
Tips voor het werken met het product	Pagina	33
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	34
Schoonmaken	Pagina	34
Onderhoud	Pagina	34
Mes keren	Pagina	34
Mesplaat vervangen	Pagina	35
Opbergen	Pagina	35
Reserveonderdelen/accessoires	Pagina	35
Probleemoplossing	Pagina	36
Afvoer	Pagina	36
Garantie	Pagina	37
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	37
Service	Pagina	38
EU-Conformiteitsverklaring	Pagina	39

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsonderdelen en het juiste gebruik van het product.		Oog- en gehoorbescherming dragen!
			Draag veiligheidshandschoenen!
	GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar).		Slipvaste en stevige schoenen dragen!
			Product niet aan regen blootstellen!
	WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken).	 	VOORZICHTIG! – Gevaar door wegslingerende delen! Houd afstand tot de vultrechter en uitwerpschacht. Houd andere personen uit de buurt van het product.
	VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar).	 	GEVAAR! – Roterende snijmessen! Houd handen en voeten uit de buurt van openingen terwijl het product werkt.
			Niet als opstapje gebruiken!
	OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting).		Voor het aanraken van componenten wachten totdat deze tot stilstand zijn gekomen.
	Beschermingsklasse II (dubbele isolatie)		Wisselstroom/-spanning

  	WAARSCHUWING! – Schakel het product uit en ontkoppel de netstekker voordat u aanpassingen uitvoert, het product reinigt of indien het aansluitsnoer is beschadigd. De voor het product verantwoordelijke persoon moet altijd in de positie zijn om snel te kunnen zien of de stroomvoorziening is onderbroken.	 Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} in dB.
		IPX4 Beschermd tegen spatwater
		 Behuizingsvergrendeling openen
		 Behuizingsvergrendeling sluiten
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 Veiligheidsaanwijzingen  Aanwijzingen voor het gebruik

ELEKTRISCHE HAKSELAAR MET MESSEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- De elektrische hakselaar met messen (hierna “product” of “elektrisch apparaat” genoemd) is geschikt voor het versnijden van groene stekken, struiken en heesters met takdiktes tot 40 mm.

- Het product mag niet met steen, glas, metaal, botten, kunststof of textiel afval worden gevuld.
- Bescherm het product tegen regen en vocht.
- Andere manieren van gebruik of veranderingen van het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals levensgevaar, verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen.
- De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde.
- De exploitant of gebruiker van het product is verantwoordelijk voor ongevallen of persoonlijk letsel en/of materiële schade van derden of hun eigendommen.
- Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik.
- Het product is niet voor commercieel gebruik of voor vergelijkbare toepassingen bestemd.
- Houd de hand aan alle geldende lokale veiligheidsvoorschriften, normen en verordeningen. Gebruik

van elektrische apparaten die veel lawaai produceren, kan conform nationale of lokale voorschriften alleen gedurende bepaalde tijden toegestaan zijn.

● Leveringsomvang

⚠ WAARSCHUWING!

- Zowel het product als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

- 1 Elektrische hakselaar met messen
- 2 Wielen + wielafdekkingen + montagemateriaal
- 1 As
- 2 Chassis
- 1 Opvangzak
- 2 Houders (opvangzak)
- 1 Naschuiver
- 1 Houder (naschuiver)
- 1 Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de bladzijden met de afbeeldingen uit en maak uzelf daarna vertrouwd met alle functionaliteit van het product.

Afbeelding A:

- 1 Naschuiver
- 2 Houder (naschuiver)
- 3 Vultrechter
- 4 Bovenste behuizing (x2)
- 5 Houder (opvangzak)
- 6 Opvangzak
- 7 Wiel (x2)
- 8 Wielafdekking (x2)

- 9 Aansluitsnoer met netstekker
- 10 Snoer-trekcontlasting
- 11 As
- 12 Chassis (x2)
- 13 Uitwerpschacht
- 14 Aan/uit-schakelaar
- 15 Behuizingsvergrendeling
- 16 Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier
- 17 Handgreep

Afbeelding B:

- 18 Schroef + onderlegging (x2)
- 19 Huls (x2)
- 20 Onderlegging, gebogen (x2)

Afbeelding C:

- 21 Schroef (x2)

Afbeelding F:

- 22 Mesbescherming (metaal)
- 23 Schroef (flens)
- 24 Toegangsboring
- 25 Mes (x2)
- 26 Schroef (x4)
- 27 Mesplaat
- 28 Flens
- 29 Schroef (mesbescherming) (x6)

● Technische gegevens

Elektrische hakselaar met messen	PEMH 2400 C4
Nominale spanning U:	220–240 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen P:	2400 W (P40)*
Beschermingsklasse:	II (dubbele isolatie)
Beschermingswijze:	IPX4
Toerental onbelast n_0 :	4500 min ⁻¹

* Continu bedrijf met onderbroken belasting: 40 s belasting, 60 s stationair

Takdikte:	max. Ø 40 mm*
Volume (opvangzak):	ca. 45 L
Gewicht (zonder accessoires):	ca. 8,6 kg

Geluidsemissiewaarden:

Geluidswaarden zijn conform het geluidsmetproces EN 50434:2014 bepaald.

Geluidswaarden zijn bepaald in overeenstemming met de normen en voorschriften die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

Geluidsdrukniveau L_{pA} :	91,2 dB
Onzekerheid K_{pA} :	3,0 dB
Geluidsvermogensniveau L_{WA} :	
Gemeten:	98,9 dB
Onzekerheid K_{WA} :	2,47 dB
Gegarandeerd:	101 dB



Algemene veiligheidsaanwijzingen

BELANGRIJK

VOOR GEBRUIK GOED LEZEN.

BEWAREN VOOR UW ADMINISTRATIE.

Lees de aanwijzingen zorgvuldig door.

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Neem bij het gebruik van elektrisch apparaat de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht om elektrische schokken, persoonlijk letsel en brand te voorkomen.
- Maak uzelf vertrouwd met alle onderdelen en de juiste werking van het product voordat u aan het werk gaat.
- Zorg ervoor dat u het product in noodgevallen direct kunt uitschakelen. Ondeskundige gebruik van het product kan leiden tot zware verwondingen.
- Kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende ervaring en kennis, of personen die niet vertrouwd zijn met de instructies, mogen het product nooit gebruiken. Lokale voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker begrenzen.
- Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden vervangen om veiligheidsgevaar te vermijden. Neem contact op met het servicecentrum.
- Gebruik het product nooit als er personen, in het specifiek kinderen of huisdieren in de buurt zijn.
- Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Het product mag niet op worden gebruikt hoogten van meer dan 2000 m.

* De maximale versnijbare takdikte is afhankelijk van de houtsoort en de eigenschappen van het snijproduct:
 Hardhout (bijv. eiken of beuk) = geringere maximale versnijbare takdikte
 Zacht hout (bijv. den of spar) = grotere maximale versnijbare takdikte
 De takdikte neemt ook af bij droog of knoestig hout.

- Gebruik alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.

● Voorbereiding

- Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag dit tijdens de gehele gebruiksduur van het product. Er bestaat het risico op gehoorschade en oogletsel.
- Draag bij het gebruik van het product altijd stevig schoeisel en een lange broek. Gebruik het product niet blootsvoets of als u open sandalen draagt. Vermijd het dragen van kleding die los zit of kleding met hangende touwtjes of stropdassen. Deze kunnen door het product vastgegrepen worden en tot ernstig letsel leiden.
- Gebruik het product alleen in de open lucht (niet aan een wand of aan een ander stijf voorwerp) en op een vast, effen oppervlak.
- Gebruik het product niet op een verhard of grindoppervlak waar uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- Controleer voor ingebruikname van het product visueel of het snijgereedschap, de schroeven van het snijgereedschap en overige bevestigingsmiddelen in goede staat zijn, de behuizing onbeschadigd is en of de beschermingsinrichtingen en beschermingsschilden op hun plaats zitten. Beschadigde of versleten delen moeten als set worden vervangen om de balans te behouden. Beschadigde of onleesbare stickers moeten worden vervangen.
- Sluit het product uitsluitend aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar (RCD-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA.

- Controleer voor het gebruik de aansluit- en verlengsnoeren op tekenen van beschadiging of veroudering. In het geval een snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet het direct van het elektriciteitsnet worden ontkoppeld, **RAAK GET SNOER NIET AAN VOORDAT HET VAN HET NET IS ONTKOPPELD**. Gebruik het product niet als het snoer beschadigd of versleten is.

● Gebruik

- Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met het product werkt. Gebruik het product niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert.
- Voor het inschakelen van het product: De vultrechter moet leeg zijn.
- Houd uw hoofd en lichaam uit de buurt van de vultrechter.
- Laat niet toe dat handen, andere lichaamsdelen of kleding zich in de vultrechter, uitwerpschacht of in de buurt van bewegende delen bevinden.
- Let erop dat u uw balans niet verliest en stevig staat. Vermijd een abnormale lichaamshouding. Strek uzelf niet uit. Wanneer u materiaal inwerpt, mag u nooit op een hoger niveau staan dan de basis van het product.
- Zorg altijd voor een stevige stand (in het specifiek op schuin terrein).
- Loop in staptempo, niet rennen.
- Houd uzelf bij het gebruik van het product altijd buiten de uitwerpzone van de uitwerpschacht.
- Gebruik het product niet bij regen en bij slecht weer en in het specifiek bij gevaar voor onweer, om het risico op blikseminslag te vermijden.

Werk alleen bij daglicht of bij goede verlichting.

- Let er bij het inwerpen van materiaal op dat daarin geen vreemde voorwerpen (bijv. metaal, steen, flessen, blikken) zitten.
- Let erop dat er zich geen verwerkt materiaal in de uitwerpschacht verzamelt; dit kan de correcte uitwerp verhinderen en tot terugslag van het materiaal door de inwerpopening leiden.
- Indien het product verstopt is, schakelt u de stroomtoevoer uit. Koppel het product, voordat u het schoon gaat maken, los van het elektriciteitsnet.
- Gebruik het product niet met beschadigde of foutieve beschermingsinrichtingen of beschermingsschilden of als de veiligheidsinrichtingen of toebehoren, zoals bijv. de opvangzak, niet op hun plaats zitten.
- Gebruik het product nooit met beschadigd of versleten aansluitsnoer. Zorg ervoor dat u geen beschadigd snoer op de stroomvoorziening aansluit of een beschadigd snoer aanraakt, voordat het snoer van de stroomvoorziening is ontkoppeld.
- Houd het verlengsnoer uit de buurt van bewegende, gevaarlijke delen om beschadigingen te vermijden.
- Houd de ventilatieopeningen vrij van afval en andere verzamelingen om de motor te beschermen tegen schade of brand.
- Overbelast het product niet. Werk alleen binnen het gespecificeerde prestatiebereik. Neem de aangegeven maximale takdikte in acht.
- Schakel het product pas uit als de vultrechter volledig geleegd is, omdat het product anders verstopt en daarna niet meer kan starten.
- Gebruik het product niet als de aan/uit-schakelaar niet correct bediend kan worden. Beschadigde schakelaars moeten door ons servicecenter worden vervangen.
- Gebruik uitsluitend voor buiten toegestane, spatwaterbeschermde verlengsnoeren. De aderdiameter van het max. 75 m lange verlengsnoer moet $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (H07RN-F) bedragen. Rol kabeltrommels voor gebruik altijd geheel af. Controleer het verlengsnoer op schade.
- Kantel het product niet met een draaiende motor.
- Transport het product nooit als de aandrijving draait.
- Gebruik het aansluitsnoer niet om de netstekker uit het stopcontact te trekken of om het product te trekken. Bescherm het aansluitsnoer tegen hitte, olie en scherpe kanten.
- Schakel het product uit en trek de netstekker uit het stopcontact. Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - Altijd wanneer u het product achterlaat.
 - Als het aansluit- of verlengsnoer beschadigd of verstrikt is.
 - Voordat u blokkades verwijdt of verstoppingen oplost.
 - Voordat u het product controleert, reinigt of er werkzaamheden aan uitvoert.
- Als er vreemde voorwerpen in het snijgereedschap terechtkomen of als het product ongewone geluiden produceert of ongewoon trilt, schakel de stroomtoevoer direct uit en laat het product uitlopen. Ontkoppel het product van de stroomvoorziening en voer de volgende stappen uit voordat

u het product weer inschakelt en gebruikt:

- Zoeken naar beschadigingen.
- Vervangen van beschadigde delen.
- Controleer het product op loszittende onderdelen en draai deze indien nodig vast.

● **Schoonmaken, onderhoud en opslag**

- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde delen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en -toebehoren. Het gebruik van externe delen leidt tot het direct vervallen van de garantie.
- Schakel de aandrijving uit, ontkoppel het product van de stroomvoorziening en laat het product afkoelen, indien het product voor reiniging, instelling, opslag of vervanging van een onderdeel is gestopt.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen.
- Wees uzelf er bij de instandhouding van bewust dat, ook al is de stroomtoevoer op basis van de vergrendeling van de beschermingsinrichting uitgeschakeld, onderdelen nog steeds kunnen bewegen.
- Probeer nooit de vergrendeling van de beschermingsinrichting te omzeilen.
- Probeer niet om het product zelf te repareren, tenzij u hiervoor een opleiding hebt gehad. Alle werkzaamheden die niet zijn vermeld in deze handleiding mogen uitsluitend worden uitgevoerd door ons servicecentrum.
- Raak bewegende, gevaarlijke onderdelen niet aan voordat het product van het elektriciteitsnet is gescheiden en de bewegende

onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

- Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd wordt, moet dit door de fabrikant, diens klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden. Neem contact op met het servicecentrum.

● **Opvangzak bevestigen**

- Schakel het product voor het aanbrengen of verwijderen van de opvangzak uit.

● **Wat te doen in noodgevallen**

Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het gebruik van dit product. Prent de veiligheidsaanwijzingen in uw geheugen in en neem ze onvoorwaardelijk in acht. Dit helpt om risico's en gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat u bij het gebruiken van dit product altijd alert bent zodat u gevaren vroegtijdig herkent en ernaar kunt handelen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Schakel het product direct uit als het defect raakt en koppel het los van het elektriciteitsnet. Laat het product daarna door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

● **Overige risico's**

Ook als u het product volgens de voorschriften gebruikt, blijven er mogelijke risico's bestaan op lichamelijk letsel en materiële schade. Als gevolg van de bouwwijze en de uitvoering van

dit product kunnen zich onder andere de volgende gevaren voordoen:

- Snijwonden
- Oogschade, als er geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade, als er geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.
- Verwondingen en materiële schade door losse onderdelen van het gebruikte elektrische apparaat die ten gevolge van een plotselinge beschadiging, slijtage of onjuist inzetten onverwacht uit het product losschieten.
- Letsel veroorzaakt door bewegende delen of hete oppervlakken.

TIP

- Dit product genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld! Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden! Om het gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te verminderen, bevelen wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze het product bedienen!

● Voor het eerste gebruik

● Product uitpakken

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het

product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Montage

● Chassis monteren

TIP

- Noodzakelijk gereedschap:
 - Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier [16]

Chassis samenbouwen

(Afb. B)

TIP

- Monteer eerst een wiel [7] volledig. Herhaal daarna de montage met het andere wiel.

1. Steek de gebogen onderlegging [20] met de welving naar buiten op de as [11].
2. Schuif de as [11] in het chassis [12].
3. Steek de huls [19] met de welving in de richting van het chassis [12] op de as [11].
4. Steek het wiel [7] (zonder wielafdekking [8]) op de huls [19].
5. Bevestig het wiel [7] met de schroef en onderlegging [18] (noodzakelijk gereedschap: Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier [16]).
6. Plaats de wielafdekking [8] op het wiel [7]. De wielafdekking moet goed vastklikken.
7. Monteer het tweede wiel [7] op dezelfde manier.

Chassis aanbrengen

(Afb. C)

1. Zet het product verkeerd om op de vultrechter [3].
2. Plaats het linker en rechter chassis [12] op de daarvoor aanwezige posities rechts en links op de behuizing.

3. Bevestig het chassis [12] met de schroeven [21] (noodzakelijk gereedschap: Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier [16]).

● Opvangzak bevestigen

1. Plaats de beide houders [5] op de daarvoor aanwezige posities rechts en links op de behuizing (afb. D).
2. Hang de 2 lussen van de opvangzak [6] aan de houders [5] in.

● Naschuiver inhangen

1. Plaats de houder [2] op de handgreep [17].
2. Plaats de naschuiver [1] in de houder [2].
3. Schuif de houder [2] (met de naschuiver [1]) naar de zijkant, zodat de aan/uit-schakelaar [14] niet wordt afgedekt.

● Bediening

WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- ▶ Schakel voor alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het product uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact. Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ Lange takken kunnen uitslaan bij het intrekken. Houd voldoende afstand tot het product.

TIP

- ▶ Sluit het product uitsluitend aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar (RCD-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA.

TIP

- ▶ Gebruik alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.
- ▶ Het product beschikt over een veiligheidsschakelaar. De behuizingsvergrendeling [15] moet vastgeschroefd en handvast aangehaald zijn. Anders kan het product niet starten.
- ▶ Na een stroomuitval start het product bij terugkeren van de netspanning niet zelfstandig (zie "Herstartblokkering").

● In-/uitschakelen

WAARSCHUWING!

- ▶ Trek de netstekker van het product uit het stopcontact, als u het product zonder toezicht achterlaat of klaar bent met de werkzaamheden.

Inschakelen:

- ☐ Druk de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **I**.

Uitschakelen:

- ☐ Druk de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **O**.

● Opvangzak legen

TIP

- ▶ Leeg de opvangzak [6] op tijd. Let erop dat de opvangzak onder de uitwerpschacht [13] ongelijkmatig vult.

1. **Uitschakelen:** Druk de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **O**.
2. Trek de netstekker [9] uit de contactdoos.
3. Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
4. Verwijder de opvangzak [6].

5. Leeg de opvangzak [6].
6. Hang de 2 lussen van de opvangzak [6] aan de houders [5] in.

● Blokkeringen verwijderen

1. **Uitschakelen:** Druk de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **O**.
2. Trek de netstekker [9] uit de contactdoos.
3. Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
4. Maak de behuizingsvergrendeling [15] los door de behuizingsvergrendeling eruit te draaien.
5. Kantel de bovenste behuizing [4] naar voren (afb. E).
Als alternatief.: U kunt de bovenste behuizing ook verticaal naar boven toe afnemen en terzijde leggen (afb. E).
U hebt toegang tot de messen [25].
6. Verwijder de blokkering uit het product.
7. Plaats de bovenste behuizing [4] weer terug.
8. Sluit de behuizingsvergrendeling [15] door de behuizingsvergrendeling volledig vast te draaien.

● Overbelastingsbeveiliging

TIP

- Bij overbelasting, bijv. door te dikke takken, schakelt het product automatisch uit.

1. Schakel de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **O**.
2. Trek de netstekker [9] uit de contactdoos.
3. Laat het product afkoelen.
4. Steek de netstekker [9] in het stopcontact.
5. Schakel de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **I**. Het product start.

● Herstartblokkering

TIP

- Na een stroomuitval start het product bij terugkeren van de netspanning niet zelfstandig.

1. Schakel de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **O**.
2. Schakel de aan/uit-schakelaar [14] naar positie **I**. Het product start.

● Tips voor het werken met het product

TIP

- Versnijd geen zacht, vochtig materiaal zoals keukenafval, maar composteer dit direct.

- **Voorbereiding:** Verwijder voor het versnijden hangende resten grond en stenen om het onnodig snel stomp raken van het mes [25] te vermijden.
- Voer uw snijproduct in de vultrechter [3] in. Houd takken bij het toevoeren in het product vast, totdat deze automatisch worden ingetrokken. Het materiaal wordt ingetrokken en versneden.
- Gebruik indien nodig de naschuiver [1].
- Let op de mogelijke intreksnelheid van het product. Overbelast het product niet.
- Om een verstopping te vermijden, versnijdt u verwelkt tuinafval en dunne takken, die al een paar dagen liggen, afwisselend met takken.
- Bewaar een paar droge takken tot het einde om deze te gebruiken ter ondersteuning van de reiniging.
- Schakel het product pas uit als al het snijproduct door het mesbereik is gelopen. Anders kan het product bij een nieuwe start geblokkeerd raken.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! Kans op letsel en kans op beschadiging van het product!

- ▶ Schakel voor alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het product uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact. Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ Enkele delen zijn zeer scherp en beweeglijk. Draag bij alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden veiligheidshandschoenen.
- ▶ Laat reparaties en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn, door ons servicecentrum uitvoeren (zie "Service"). Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

● Schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

- ▶ Sproei het product niet af met water.

⚠ OPGELET! Risico op beschadiging van het product!

- ▶ Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het product onherstelbaar beschadigen. Chemische stoffen kunnen de plastic onderdelen van het product aantasten.

- Maak het product schoon met een vochtige doek of een borstel.

* niet meegeleverd

● Onderhoud

- Controleer het product voor elk gebruik op duidelijke defecten, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen.

● Mes keren

⚠ VOORZICHTIG! Kans op letsel en kans op beschadiging van het product!

- ▶ Vanwege veiligheidsredenen mag het slijpen en een meswissel alleen door specialistische werkplaatsen of gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

TIP

- ▶ Noodzakelijk gereedschap:
 - Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier [16]
 - Schroevendraaier*
 - Momentsleutel*

Mes losmaken

(Afb. F)

1. Trek de netstekker [9] uit de contactdoos.
2. Maak de behuizingsvergrendeling [15] los door de behuizingsvergrendeling eruit te draaien.
3. Kantel de bovenste behuizing [4] naar voren (afb. E).
Als alternatief.: U kunt de bovenste behuizing ook verticaal naar boven toe afnemen en terzijde leggen (afb. E).
U hebt toegang tot de messen [25].
4. Blokkeer de mesplaat [27] (bijv. met een schroevendraaier). Voer de schroevendraaier door de toegangsboring [24]. Draai de mesplaat voorzichtig, totdat u een

- van de 2 blokkeringsopeningen bereikt.
- Voer de schroevendraaier door de mesplaat [27] om de mesplaat te blokkeren.
 - Maak de 2 schroeven [26] los (noodzakelijk gereedschap: Inbussleutel met hoek-kruiskopschroevendraaier [16]).
 - Verwijder het mes [25] er naar boven toe uit.

Mes monteren

(Afb. F)

TIP

- ▶ De messen [25] hebben 2 snijkanten en kunnen worden gekeerd.
- ▶ Vervang en keer de messen [25] altijd in paren.
- ▶ Gebruik bij de montage van nieuwe messen [25] altijd de meegeleverde nieuwe schroeven [26].

- Montage van de messen [25]:
Haal de schroeven [26] met een aanhaalmoment van **16 N m** aan (noodzakelijk gereedschap: Momentsleutel).

● Mesplaat vervangen

(Afb. F)

TIP

- ▶ Noodzakelijk gereedschap:
 - Steeksleutel*
 - Schroevendraaier*
 - Tang*

- Trek de netstekker [9] uit de contactdoos.
- Maak de behuizingsvergrendeling [15] los door de behuizingsvergrendeling eruit te draaien.

- Kantel de bovenste behuizing [4] naar voren (afb. E).
Als alternatief.: U kunt de bovenste behuizing ook verticaal naar boven toe afnemen en terzijde leggen (afb. E).
U hebt toegang tot de messen [25].
- Draai de 6 schroeven [29] van de mesbescherming [22] met een schroevendraaier los.
- Verwijder de mesbescherming [22].
- Houd de mesplaat [27] bijv. met een tang vast.
- Draai de schroef [23] van de flens [28] met een steeksleutel tegen de klok in los.
- Verwijder de schroef [23] en de flens [28].
- Verwijder de mesplaat [27].
- Monteer de nieuwe mesplaat [27] in omgekeerde volgorde.

● Opbergen

⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!

- ▶ Bewaar het product niet met gevulde opvangzak.
 - Bij warm weer begint het snijproduct onder warmteontwikkeling te fermenteren.
 - Droog snijproduct is zeer brandbaar.

- Bewaar het product en de accessoires altijd
 - Schoon,
 - Droog,
 - Tegen stof beschermd,
 - Buiten het bereik van kinderen.

● Reserveonderdelen/ accessoires

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires

* niet meegeleverd

via **www.optimex-shop.com** aanschaffen.

- Houd het bestelnummer voor uw bestelling bij de hand.
- U kunt bestellingen alleen online doorgeven.

- Neem voor meer informatie contact op met de Lidl-Service-Hotline (zie “Service”).

Onderdeel	Bestelnummer
1 Naschuiver	99947905401

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor draait niet.	Geen netspanning.	Stopcontact, aansluitsnoer 9, netstekker, zekering controleren.
	Behuizingsvergrendeling 15 niet gesloten.	Behuizingsvergrendeling 15 handvast aanhalen.
Tuinafval wordt niet ingetrokken.	Snijproduct is te zacht.	Met hout naschuiven of droge takken doorsnijden.
	Mesplaat 27 is geblokkeerd.	Blokking verwijderen (zie “Blokkingen verwijderen”).
	Snijproduct in uitwerpschacht 13.	Netstekker 9 uit stopcontact trekken. Stilstand van de messen 25 afwachten. Snijproduct in uitwerpschacht 13 verwijderen.
Product wordt niet correct versneden.	Messen 25 zijn stomp.	Messen 25 controleren en indien nodig keren (zie “Mes keren”), slijpen of vervangen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie

over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen

wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 479054_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 479054_2410 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-Conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 479054_2410)

IAN: 479054_2410
Productidentificatie: "PARKSIDE" Elektrische hakselaar met messen
Modelnummer: HG13084

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2000/14/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50434:2014
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Conformiteitsbeoordelingsprocedure / naam & adres van de aangemelde instantie waar nodig: Annex V, 2000/14/EC

Gemeten geluidsvermogniveau op een apparaat dat representatief is voor dit type: 98,9 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogniveau voor dit apparaat: 101 dB(A)

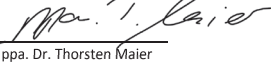
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	11.04.2025		
Plaats	Datum	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder	ppa. Dr. Thorsten Maier Procuratiehouder

NL



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	41
Einleitung	Seite	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	42
Lieferumfang	Seite	43
Teilebeschreibung	Seite	43
Technische Daten	Seite	43
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	44
Vorbereitung	Seite	45
Betrieb	Seite	45
Reinigung, Wartung und Lagerung	Seite	47
Fangsack befestigen	Seite	47
Verhalten im Notfall	Seite	47
Restrisiken	Seite	48
Vor der ersten Verwendung	Seite	48
Produkt auspacken	Seite	48
Montage	Seite	48
Fahrgestell montieren	Seite	48
Fangsack befestigen	Seite	49
Nachschieber einhängen	Seite	49
Bedienung	Seite	49
Ein-/ausschalten	Seite	50
Fangsack leeren	Seite	50
Blockierungen lösen	Seite	50
Überlastungsschutz	Seite	50
Wiederanlaufsperr	Seite	51
Arbeitshinweise	Seite	51
Reinigung und Wartung	Seite	51
Reinigung	Seite	52
Wartung	Seite	52
Messer wenden	Seite	52
Messerplatte wechseln	Seite	53
Lagerung	Seite	53
Ersatzteile/Zubehör	Seite	53
Fehlerbehebung	Seite	54
Entsorgung	Seite	54
Garantie	Seite	55
Abwicklung im Garantiefall	Seite	55
Service	Seite	56
EU-Konformitätserklärung	Seite	57

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Produkts vertraut.	 Augen- und Gehörschutz tragen!
		 Schutzhandschuhe tragen!
	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr).	 Rutschfeste und feste Schuhe tragen!
		 Produkt nicht dem Regen aussetzen!
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko).	 VORSICHT! – Gefahr durch wegschleudernde Teile! Halten Sie Abstand zu Einfülltrichter und Auswurfschacht. Halten Sie andere Personen von dem Produkt fern.
		
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr).	 GEFAHR! – Rotierende Schneidmesser! Halten Sie Hände und Füße außerhalb der Öffnungen, während das Produkt läuft.
		 Nicht als Tritt verwenden!
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr).	 Vor dem Berühren von Bauteilen abwarten, bis diese zum Stillstand gekommen sind.
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)	 Wechselstrom/-spannung

 	WARNUNG! – Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Produkt reinigen oder wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist. Die für das Produkt verantwortliche Person sollte jederzeit in der Lage sein, durch einen kurzen Blick zu überprüfen, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.	 Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB.
		IPX4 Spritzwassergeschützt
		 Gehäuseverriegelung öffnen  Gehäuseverriegelung schließen
 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen

ELEKTRO-MESSERHÄCKSLER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieser Elektro-Messerhäcksler (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) eignet sich zum Häckseln von Grünschnitt, Büschen und Sträuchern mit Aststärken bis 40 mm.

- Das Produkt darf nicht mit Steinen, Glas, Metall, Knochen, Kunststoffen oder Stoffabfällen befüllt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Regen und Nässe.
- Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

- Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmenden Elektrowerkzeugen kann gemäß nationalen oder lokalen Vorschriften nur zu bestimmten Zeiten erlaubt sein.

● Lieferumfang

⚠️ WARNUNG!

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Elektro-Messerhäcksler
- 2 Räder + Radabdeckungen + Montagematerial
- 1 Achse
- 2 Fahrgestelle
- 1 Fangsack
- 2 Halterungen (Fangsack)
- 1 Nachschieber
- 1 Halterung (Nachschieber)
- 1 Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitzschraubendreher
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abbildung A:

- 1 Nachschieber
- 2 Halterung (Nachschieber)
- 3 Einfülltrichter
- 4 Oberes Gehäuse
- 5 Halterung (Fangsack) (×2)
- 6 Fangsack
- 7 Rad (×2)

- 8 Radabdeckung (×2)
- 9 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 10 Leitungs-Zugentlastung
- 11 Achse
- 12 Fahrgestell (×2)
- 13 Auswurfschacht
- 14 Ein-/Ausschalter
- 15 Gehäuse-Verriegelung
- 16 Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitzschraubendreher
- 17 Handgriff

Abbildung B:

- 18 Schraube + Unterlegscheibe (×2)
- 19 Hülse (×2)
- 20 Unterlegscheibe, gebogen (×2)

Abbildung C:

- 21 Schraube (×2)

Abbildung F:

- 22 Messerschutz (Metall)
- 23 Schraube (Flansch)
- 24 Zugangsbohrung
- 25 Messer (×2)
- 26 Schraube (×4)
- 27 Messerplatte
- 28 Flansch
- 29 Schraube (Messerschutz) (×6)

● Technische Daten

Elektro-Messerhäcksler	PEMH 2400 C4
Nennspannung U:	220–240 V~, 50 Hz
Nennleistung P:	2 400 W (P40)*
Schutzklasse:	II (Doppelisolierung)
Schutzart:	IPX4
Leerlaufdrehzahl n_0 :	4 500 min ⁻¹

* Dauerlaufbetrieb mit Aussetzbelastung: 40 s Belastung, 60 s Leerlauf

Aststärke:	max. Ø 40 mm*
Volumen (Fangsack):	ca. 45 L
Gewicht (ohne Zubehör):	ca. 8,6 kg

Geräuschemissionswerte:

Schallwerte wurden nach Geräuschmessverfahren EN 50434:2014 ermittelt.

Lärmwerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} :	91,2 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3,0 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	
Gemessen:	98,9 dB
Unsicherheit K_{WA} :	2,47 dB
Garantiert:	101 dB



Allgemeine Sicherheitshinweise

WICHTIG VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN. FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN.

**Lesen Sie die
Anweisungen sorgfältig
durch.**

VORSICHT!

- ▶ Beachten Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen zur Vermeidung von Stromschlägen sowie von Verletzungs- und Brandrisiken.
- Machen Sie sich mit allen Teilen und der richtigen Bedienung des Produkts vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt im Notfall sofort abstellen können. Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung des Produkts nie gestattet werden. Lokale Vorschriften können das Alter des Benutzers einschränken.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt ist, muss Sie vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- Setzen Sie das Produkt niemals ein, während Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.

* Die maximale häckselbare Aststärke ist abhängig von der Holzart und der Beschaffenheit des Häckselguts:
Hartholz (z. B. Eiche oder Buche) = geringere maximale häckselbare Aststärke
Weichholz (z. B. Kiefer oder Fichte) = größere maximale häckselbare Aststärke
Bei trockenem oder knorrigem Holz reduziert sich die Häckselstärke ebenfalls.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die für den Außenbereich geeignet sind.

● Vorbereitung

- Tragen Sie Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während der gesamten Betriebsdauer des Produkts. Es besteht das Risiko von Gehörschäden und Augenverletzungen.
- Tragen Sie beim Betreiben des Produkts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Produkt nicht barfuß oder wenn Sie offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die lose herabhängt oder solche mit hängenden Schnüren oder Krawatten. Diese könnten sich im Produkt verfangen und zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Freien (nicht an einer Wand oder einem anderen starren Gegenstand) und auf einer festen, ebenen Fläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf einer gepflasterten, mit Kies bestreuten Fläche, auf der ausgeworfenes Material Verletzungen verursachen könnte.
- Überprüfen Sie immer vor Inbetriebnahme des Produkts visuell, dass die Schneidwerkzeuge, die Schrauben der Schneidwerkzeuge und sonstige Befestigungsmittel sicher sind, das Gehäuse unbeschädigt und dass die Schutzeinrichtungen und Schutzschilde an ihrem Platz sind. Beschädigte oder verschlissene Teile sind als Satz auszutauschen, um die Balance beizubehalten. Beschädigte

oder unleserliche Aufkleber sind zu ersetzen.

- Schließen Sie das Produkt nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Netzanschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls eine Leitung während des Betriebs beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.

● Betrieb

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Produkt. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Vor dem Einschalten des Produkts: Der Einfülltrichter muss leer sein.
- Halten Sie Ihren Kopf und Körper vom Einfülltrichter fern.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung im Einfülltrichter, im Auswurfschacht oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
- Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Strecken Sie sich nicht vor. Stehen Sie beim Einwerfen von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche des Produkts.

- Haben Sie jederzeit einen sicheren Stand (insbesondere auf abschüssigem Gelände).
- Gehen Sie im Schrittempo, rennen Sie nicht.
- Halten Sie sich beim Betrieb des Produkts immer außerhalb der Auswurfzone des Auswurfschachts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen und bei schlechter Witterung und besonders bei Blitzgefahr, um das Risiko von Blitzeinschlägen zu vermeiden. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Achten Sie beim Einwurf von Material darauf, dass darin keine Fremdkörper (z. B. Metall, Steine, Flaschen, Dosen) enthalten sind.
- Achten Sie darauf, dass sich kein verarbeitetes Material im Auswurfschacht ansammelt; dies könnte den richtigen Auswurf verhindern und zu Rückschlag des Materials durch die Einwurfoffnung führen.
- Falls das Produkt verstopft, schalten Sie die Stromzufuhr ab. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigten oder fehlerhaften Schutzeinrichtungen oder Schutzschilden oder wenn sich die Sicherheitseinrichtungen oder Zubehöerteile, wie z. B. der Fangsack, nicht an ihrem Platz befinden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigter oder abgenutzter Netzanschlussleitung. Beachten Sie, keine beschädigte Leitung an die Stromversorgung anzuschließen oder eine beschädigte Leitung zu berühren, bevor die Leitung von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Abfall und anderen Ansammlungen, um den Motor vor Schäden oder Brand zu schützen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich. Beachten Sie die angegebene maximale Aststärke.
- Schalten Sie das Produkt erst aus, wenn der Einfülltrichter völlig entleert ist, da das Produkt sonst verstopfen und danach nicht mehr anlaufen könnte.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich der Ein-/Ausschalter nicht ordnungsgemäß bedienen lässt. Beschädigte Schalter müssen von unserem Service-Center ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene, spritzwassergeschützte Verlängerungsleitungen. Der Litzenquerschnitt der max. 75 m langen Verlängerungsleitung muss $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (H07RN-F) betragen. Rollen Sie Kabeltrommeln vor Gebrauch stets ganz ab. Überprüfen Sie die Verlängerungsleitung auf Schäden.
- Kippen Sie das Produkt nicht bei laufendem Motor.
- Transportieren Sie niemals das Produkt, während der Antrieb läuft.
- Verwenden Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Produkt zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - Wann immer Sie das Produkt verlassen.
 - Wenn die Netzanschluss- oder Verlängerungsleitung beschädigt oder verheddert ist.
 - Bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen.
 - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- Sollten in das Schneidwerkzeug Fremdkörper gelangen oder sollte das Produkt ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie die Stromzufuhr sofort ab und lassen Sie das Produkt auslaufen. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Produkt wieder einschalten und betreiben:
 - Suchen Sie nach Beschädigungen.
 - Ersetzen Sie beschädigte Teile.
 - Überprüfen Sie das Produkt auf lose sitzende Teile und ziehen Sie diese bei Bedarf fest.

● **Reinigung, Wartung und Lagerung**

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie das Produkt abkühlen, wenn das Produkt zur Reinigung, Einstellung,

Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.

- Bewahren Sie das Produkt unzugänglich für Kinder auf.
- Seien Sie sich bei der Instandhaltung bewusst, dass, obwohl die Stromzufuhr aufgrund der Verriegelung der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, Bauteile immer noch bewegt werden können.
- Versuchen Sie niemals, die Verriegelung der Schutzeinrichtung zu umgehen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von unserem Service-Center ausgeführt werden.
- Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor das Produkt vom Netz getrennt wurde und die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

● **Fangsack befestigen**

- Schalten Sie das Produkt vor dem Anbringen oder dem Entfernen des Fangsacks aus.

● **Verhalten im Notfall**

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Schnittverletzungen
- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch lose Teile des laufenden Elektrowerkzeugs, die aufgrund plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder falschem Einsetzen unerwartet aus dem Produkt ausgestoßen werden.
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

● Fahrgestell montieren

HINWEIS

- ▶ Notwendiges Werkzeug:
 - Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitz-schraubendreher 16

Fahrgestell zusammenbauen

(Abb. B)

HINWEIS

- ▶ Montieren Sie zuerst ein Rad [7] vollständig. Wiederholen Sie dann die Montage mit dem anderen Rad.

1. Stecken Sie die gebogene Unterlegscheibe [20] mit der Wölbung nach außen auf die Achse [11].
2. Schieben Sie die Achse [11] in das Fahrgestell [12] ein.
3. Stecken Sie die Hülse [19] mit der Wölbung in Richtung Fahrgestell [12] auf die Achse [11].
4. Stecken Sie das Rad [7] (ohne Radabdeckung [8]) auf die Hülse [19].
5. Befestigen Sie das Rad [7] mit der Schraube und Unterlegscheibe [18] (Notwendiges Werkzeug: Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitzschraubendreher [16]).
6. Setzen Sie die Radabdeckung [8] auf das Rad [7]. Die Radabdeckung muss fest einrasten.
7. Montieren Sie das zweite Rad [7] auf die gleiche Weise.

Fahrgestell anbringen

(Abb. C)

1. Stellen Sie das Produkt verkehrt herum auf dem Einfülltrichter [3] ab.
2. Setzen Sie das linke und rechte Fahrgestell [12] an den dafür vorgesehenen Positionen rechts und links am Gehäuse an.
3. Fixieren Sie das Fahrgestell [12] mit den Schrauben [21] (Notwendiges Werkzeug: Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitzschraubendreher [16]).

● Fangsack befestigen

1. Setzen Sie die beiden Halterungen [5] an den dafür vorgesehenen Positionen rechts und links am Gehäuse ein (Abb. D).
2. Hängen Sie die 2 Laschen des Fangsacks [6] an den Halterungen [5] ein.

● Nachschieber einhängen

1. Setzen Sie die Halterung [2] auf den Handgriff [17].
2. Setzen Sie den Nachschieber [1] in die Halterung [2] ein.
3. Schieben Sie die Halterung [2] (mit dem Nachschieber [1] zur Seite, damit der Ein-/Ausschalter [14] nicht verdeckt wird.

● Bedienung

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- ▶ Lange Äste können beim Einziehen ausschlagen. Halten Sie genügend Abstand zum Produkt.

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie das Produkt nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- ▶ Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die für den Außenbereich geeignet sind.

HINWEIS

- ▶ Das Produkt besitzt einen Sicherheitsschalter. Die Gehäuse-Verriegelung [15] muss festgeschraubt und handfest angezogen sein. Sonst lässt sich das Produkt nicht starten.
- ▶ Nach einem Stromausfall läuft das Produkt bei Wiederkehr der Netzspannung nicht selbsttätig an (siehe „Wiederanlaufsperr“).

● Ein-/ausschalten

⚠ WARNUNG!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Einschalten:

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [14] auf Position **I**.

Ausschalten:

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [14] auf Position **O**.

● Fangsack leeren

HINWEIS

- ▶ Leeren Sie den Fangsack [6] rechtzeitig. Beachten Sie, dass sich der Fangsack unter dem Auswurfschacht [13] ungleichmäßig füllt.

1. **Ausschalten:** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [14] auf Position **O**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker [9] aus der Steckdose.
3. Warten Sie, bis alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
4. Entnehmen Sie den Fangsack [6].
5. Entleeren Sie den Fangsack [6].

6. Hängen Sie die 2 Laschen des Fangsacks [6] an den Halterungen [5] ein.

● Blockierungen lösen

1. **Ausschalten:** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [14] auf Position **O**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker [9] aus der Steckdose.
3. Warten Sie, bis alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
4. Lösen Sie die Gehäuse-Verriegelung [15], indem Sie die Gehäuse-Verriegelung herausdrehen.
5. Kippen Sie das obere Gehäuse [4] nach vorne (Abb. E).
Alternativ: Sie können das obere Gehäuse auch senkrecht nach oben abnehmen und zur Seite legen (Abb. E).
Sie haben Zugang zu den Messern [25].
6. Beheben Sie die Blockierung im Produkt.
7. Setzen Sie das obere Gehäuse [4] wieder auf.
8. Schließen Sie die Gehäuse-Verriegelung [15], indem Sie die Gehäuse-Verriegelung vollständig festschrauben.

● Überlastungsschutz

HINWEIS

- ▶ Bei Überbeanspruchung, z. B. durch zu dicke Äste, schaltet sich das Produkt automatisch ab.

1. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter [14] auf Position **O**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker [9] aus der Steckdose.
3. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
4. Verbinden Sie den Netzstecker [9] mit der Steckdose.

5. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter **14** auf Position **I**. Das Produkt startet.

● **Wiederanlauf Sperre**

HINWEIS

- Nach einem Stromausfall läuft das Produkt bei Wiederkehr der Netzspannung nicht selbsttätig an.

1. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter **14** auf Position **O**.
2. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter **14** auf Position **I**. Das Produkt startet.

● **Arbeitshinweise**

HINWEIS

- Häckseln Sie kein weiches, feuchtes Material wie Küchenabfälle, sondern kompostieren Sie es direkt.

- **Vorbereitung:** Entfernen Sie vor dem Häckseln anhängende Erdreste und Steine, um ein unnötig schnelles Stumpfwerden der Messer **25** zu vermeiden.
- Führen Sie Ihr Häckselgut in den Einfülltrichter **3** ein. Halten Sie Äste beim Zuführen in das Produkt fest, bis sie automatisch eingezogen werden. Das Material wird eingezogen und gehäckselt.
- Verwenden Sie bei Bedarf den Nachschieber **1**.
- Richten Sie sich nach der möglichen Einzugsgeschwindigkeit des Produkts. Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Um ein Verstopfen zu vermeiden, häckseln Sie welke, mehrere Tage gelagerte Gartenabfälle und dünne Zweige abwechselnd mit Ästen.

- Heben Sie ein paar trockene Äste bis zum Schluss auf, um diese zur Unterstützung der Reinigung zu verwenden.
- Schalten Sie das Produkt erst aus, wenn sämtliches Häckselgut durch den Messerbereich gelaufen ist. Ansonsten kann beim erneuten Starten das Produkt blockieren.

● **Reinigung und Wartung**

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko und Risiko der Beschädigung des Produkts!

- Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Einige Teile sind sehr scharf und beweglich. Tragen Sie bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen (siehe „Service“). Verwenden Sie nur Originalteile.

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- ▶ Sprühen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab.

⚠️ ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des Produkts!

- ▶ Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt irreparabel beschädigen. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Produkts angreifen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch oder mit einer Bürste.

● Wartung

- ☐ Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.

● Messer wenden

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko und Risiko der Beschädigung des Produkts!

- ▶ Aus Sicherheitsgründen darf das Schärfen und ein Messerwechsel nur von Fachwerkstätten oder qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

HINWEIS

- ▶ Notwendige Werkzeuge:
 - Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitz-schraubendreher **[16]**
 - Schraubendreher*
 - Drehmomentschlüssel*

Messer lösen

(Abb. F)

1. Ziehen Sie den Netzstecker **[9]** aus der Steckdose.
2. Lösen Sie die Gehäuse-Verriegelung **[15]**, indem Sie die Gehäuse-Verriegelung herausdrehen.
3. Kippen Sie das obere Gehäuse **[4]** nach vorne (Abb. E).
Alternativ: Sie können das obere Gehäuse auch senkrecht nach oben abnehmen und zur Seite legen (Abb. E).
Sie haben Zugang zu den Messern **[25]**.
4. Blockieren Sie die Messerplatte **[27]** (z. B. mit einem Schraubendreher). Führen Sie den Schraubendreher durch die Zugangsbohrung **[24]**. Drehen Sie die Messerplatte vorsichtig, bis Sie eine der 2 Blockierungsöffnungen erreichen.
5. Führen Sie den Schraubendreher durch die Messerplatte **[27]**, um die Messerplatte zu blockieren.
6. Lösen Sie die 2 Schrauben **[26]** (Notwendiges Werkzeug: Innensechskantschlüssel mit Winkel-Kreuzschlitzschraubendreher **[16]**).
7. Entnehmen Sie das Messer **[25]** nach oben heraus.

Messer montieren

(Abb. F)

HINWEIS

- ▶ Die Messer **[25]** haben 2 Schneiden und können gewendet werden.
- ▶ Ersetzen und wenden Sie die Messer **[25]** immer paarweise.
- ▶ Verwenden Sie bei der Montage von neuen Messern **[25]** immer die mitgelieferten neuen Schrauben **[26]**.

* nicht mitgeliefert

- Montage des Messers **25**:
Ziehen Sie die Schrauben **26**
mit **16 N m** Anzugsdrehmoment
an (Notwendiges Werkzeug:
Drehmomentschlüssel).

● Messerplatte wechseln

(Abb. F)

HINWEIS

- Notwendige Werkzeuge:
 - Maulschlüssel*
 - Schraubendreher*
 - Zange*

1. Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.
2. Lösen Sie die Gehäuse-Verriegelung **15**, indem Sie die Gehäuse-Verriegelung herausdrehen.
3. Kippen Sie das obere Gehäuse **4** nach vorne (Abb. E).
Alternativ: Sie können das obere Gehäuse auch senkrecht nach oben abnehmen und zur Seite legen (Abb. E).
Sie haben Zugang zu den Messern **25**.
4. Lösen Sie die 6 Schrauben **29** vom Messerschutz **22** mit einem Schraubendreher.
5. Entnehmen Sie den Messerschutz **22**.
6. Halten Sie die Messerplatte **27** z. B. mit einer Zange fest.
7. Lösen Sie die Schraube **23** vom Flansch **28** mit einem Maulschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn.
8. Entfernen Sie die Schraube **23** und den Flansch **28**.
9. Entnehmen Sie die Messerplatte **27**.
10. Montieren Sie die neue Messerplatte **27** in umgekehrter Reihenfolge.

● Lagerung

⚠ WARNUNG! Brandrisiko!

- Lagern Sie das Produkt nicht mit gefülltem Fangsack.
 - Bei heißem Wetter beginnt das Schnittgut unter Wärmeentwicklung zu gären.
 - Trockenes Schnittgut ist leicht entzündlich.
 - Lagern Sie das Produkt und das Zubehör stets
 - sauber,
 - trocken,
 - staubgeschützt,
 - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ## ● Ersatzteile/Zubehör
- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über **www.optimex-shop.com** beziehen.
 - Halten Sie die Bestellnummer für Ihre Bestellung bereit.
 - Sie können Bestellungen nur online aufgeben.
 - Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).

Teil	Bestellnummer
1 Nachschieber	99947905401

* nicht mitgeliefert

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor läuft nicht.	Netzspannung fehlt.	Steckdose, Netzanschlussleitung [9], Netzstecker, Sicherung prüfen.
	Gehäuse-Verriegelung [15] nicht geschlossen.	Gehäuse-Verriegelung [15] handfest anziehen.
Gartenabfälle werden nicht eingezogen.	Häckselgut ist zu weich.	Mit Holz nachschieben oder trockene Äste durchhäckseln.
	Messerplatte [27] ist blockiert.	Blockierung lösen (siehe „Blockierungen lösen“).
	Häckselgut im Auswurfschacht [13].	Netzstecker [9] ziehen. Stillstand der Messer [25] abwarten. Häckselgut aus Auswurfschacht [13] entfernen.
Produkt häckselst nicht zufriedenstellend.	Messer [25] sind stumpf.	Messer [25] prüfen und bei Bedarf wenden (siehe „Messer wenden“), schleifen oder austauschen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479054_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479054_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● **EU-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 479054_2410)

IAN: 479054_2410
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Elektro-Messerhäcksler
Modellnummer: HG13084

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50434:2014
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: Annex V, 2000/14/EC
Gemessener Schallleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 98.9 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel für dieses Gerät: 101 dB(A)

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	11.04.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten M�rter
Ort	Datum	Prokurist	Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13084

Version: 05/2025

IAN 479054_2410

20